SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **52 (1979)**

Heft 5: **La Gruyère = Greyerzerland**

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SVZ-NACHRICHTEN INFORMATIONS DE L'ONST

Schweizer-Sommer-Offerten

Unter dem Motto «Nach jeder Fernreise – eine Schweizer Reise» wirbt die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) gegenwärtig im eigenen Land für Ferien im Schweizer Sommer. Um ihren Gästen die verschiedenen Möglichkeiten von Aktivferien vorzustellen, wurden sechs verschiedene Broschüren über Ferienkurse publiziert: 1. Kunsthandwerk/Zeichnen/Fotografieren, 2. Musik/Kultur, 3. Reiten/Radfahren, 4. Tennis/Golf/Sommerski, 5. Wandern/Bergsteigen und 6. Wassersport/Angeln. In einer gesonderten Broschüre «Pauschal-Arrangements» sind weit über hundert Offerten von Hotels angegeben, die Unterkunft, Verpflegung und oft weitere Dienstleistungen wie freien Eintritt ins Hallenbad, in Museen, auf Tennisplätzen oder geführte Wanderungen und Gratis-Ausflüge mit Luftseilbahnen usw. anbieten. Alle diese Broschüren sind kostenlos zu beziehen bei der SVZ, Bellariastrasse 38, 8027 Zürich (Tel. 01 202 37 37).

Offres d'été en Suisse

L'Office national suisse du tourisme (ONST) invite actuellement par la formule «Après tout voyage au loin – vacances en Suisse» à passer ses vacances d'été dans son pays. Pour présenter aux estivants les multiples possibilités de vacances «actives», il publie six brochures consacrées aux cours de vacances: 1. Artisanat/dessin/photographie; 2. Musique et culture; 3. Equitation/bicyclette: 4. Tennis/golf/ski d'été; 5. Excursions/alpinisme; et 6. Sports nautiques/pêche. Une brochure spéciale «Arrangements forfaitaires» indique plus de cent arrangements proposés par des hôtels avec hébergement, pension, ainsi que d'autres services comme l'entrée libre dans les piscines, les musées, les places de tennis, ou des randonnées guidées et des excursions gratuites en téléphérique, etc. Toutes ces brochures peuvent être obtenues gratuitement auprès de l'ONST, Bellariastrasse 38, 8027 Zurich (tél. 01 202 37 37).

13. Internationale Tourismus-Börse in Berlin

Die 13. Internationale Tourismus-Börse (ITB), die vom 3.–11. März in Berlin stattfand, erzielte mit 10 500 Besuchern aus der Reisefachwelt von rund 110 Ländern einen absoluten Rekord. Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) war mit einem offiziellen Stand unter dem Motto «Die Schweiz – eine ganze Ferienwelt» nahe beim Fachbesucherzentrum vertreten. Im Standinnern bot sich Gelegenheit zu Verkaufsgesprächen und zur Anknüpfung von Kontakten.

Treizième Bourse internationale du tourisme à Berlin

La treizième Bourse internationale du tourisme (ITB), qui a eu lieu à Berlin du 3 au 11 mars, a accueilli 10 500 visiteurs de la branche du tourisme, venant de 110 pays, ce qui constitue un record absolu. L'Office national suisse du tourisme (ONST) y était présent grâce à un stand inspiré du slogan «La Suisse – tout un monde de vacances», à proximité du centre pour les visiteurs professionnels. On pouvait, à l'intérieur du stand, nouer des relations d'affaires et établir des contacts.

Reprise von «Snowtime special» in Leysin

Im Februar hat die britische Rundfunk- und Fernsehgesellschaft BBC drei weitere Folgen der erfolgreichen Sendereihe «Snowtime special» mit den Titeln «Abba in Switzerland», «Disco in the snow» und «Christmas snowtime» in Leysin aufgezeichnet. Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) und lokale Verkehrsvereine waren massgebend an den Vorarbeiten beteiligt. Wie bereits vor Jahresfrist wurden die Szenen mit den bekannten Künstlern wie den Gruppen Abba und Boney M (Foto), Ted Gardestad, Kate Bush, The Jackson, Patrick Juvet, Bonnie Tyler und Leo Sayer in einem 2000 Personen fassenden Zirkuszelt gedreht. Diese Innenaufnahmen wurden ergänzt durch eine filmische Darstellung der weiteren Umgebung von Leysin. Bereits haben sich ein Dutzend verschiedene Fernsehanstalten für eine Ausstrahlung dieser Sendung interessiert.

«Snowtime special» – une nouvelle fois à Leysin

La BBC a enregistré en février à Leysin trois nouvelles suites de la série «Snowtime special», respectivement «Abba in Switzerland», «Disco in the snow» et «Christmas snowtime». Comme l'an passé, on installa dans cette station vaudoise une tente pouvant abriter quelque 2000 personnes, dans laquelle se sont produits des artistes aussi célèbres que Abba, Boney M (photo), Ted Gardestad, Kate Bush, The Jackson, Patrick Juvet, Leo Sayer, Bonnie Tyler, etc. Le tournage en intérieur fut complété par une présentation filmée des environs de Leysin. Une douzaine de sociétés de télévision sont déjà intéressées à l'émission de cette production, à la préparation de laquelle l'Office national suisse du tourisme (ONST) et l'office du tourisme local ont participé d'une manière déterminante.